



La Voz de AATSP-FL
Número 5 2020-2021

5 octubre 2020

Website: www.aatsp-fl.weebly.com

Twitter: @faatspsecretary

Pinterest: <https://www.pinterest.com/faatspsecretary/>

Instagram: AATSPFloridachapter

FB: <https://www.facebook.com/floridachapteraatsp/>

CHECK OUR WEBPAGE AND USE OUR SOCIAL MEDIA OFTEN. We post many, many things of interest using the website and social media!

¡Feliz Octubre! Con este mes nos llega el tiempo fresco y el cambio de colores de las hojas. A los niños les espera Halloween y la celebración del Día de los Muertos. En esta edición os mandamos un ABP (PBL) y una lista de recursos creados por servidora. Espero que os sean útiles este mes.



RECURSOS

New Mexico True: https://www.newmexico.org/haunted/dia-de-los-muertos/?gclid=Cj0KCQjwwuD7BRDBARIsAK_5YhWaWjJtFcdJnU57AljXCX8D2Oq5rki5X3zwf_7mFmGF4CfRKJzUcaAq29EALw_wcB

Ten Things to Know about the Day of the Dead: <https://www.nationalgeographic.com/travel/destinations/north-america/mexico/top-ten-day-of-dead-mexico/>

Day of the Dead /Día de los Muertos: <https://dayofthedeatholiday/>

5 Facts About El Día de los Muertos: <https://www.si.edu/blog/5-facts-about-dia-de-los-muertos-day-dead>

History Channel: <https://www.history.com/topics/halloween/day-of-the-dead>

National Geographic: <https://www.nationalgeographic.org/media/dia-de-los-muertos/>

What Is El Dia de los Muertos? It's Not Scary, and It's Not Halloween:

<https://www.nbcnews.com/news/latino/what-s-el-d-de-los-muertos-it-s-not-n815966>

When is Day of the Dead and What Does it Celebrate? <https://www.azcentral.com/story/life/2019/10/31/day-dead-when-it-what-does-dia-de-los-muertos-celebrate/2491063001/>

YOU TUBES

National Geographic You Tube: What is the Day of the Dead? (no narration – subtitles in English)

<https://www.youtube.com/watch?v=sSawpU81cl>

Día de los Muertos (You Tube): (no narration – subtitles in English)

https://www.youtube.com/watch?v=oqJ_8QQwtig

Day of the Dead or Día de los Muertos: (no narration – subtitles in English)

<https://www.youtube.com/watch?v=0RRJZ9B3eC0>

British Museum Day of the Dead (You Tube) – **NARRATED IN ENGLISH:**

<https://www.youtube.com/watch?v=8FHrhH9k-PY>

the Day of the Dead (in English)

<https://www.youtube.com/watch?v=RGZp7hjOwCE>

Dia de los Muertos – You tube – En Español

<https://www.youtube.com/watch?v=C3RhyHHWWCE&t=78s>

A Celebration of Life: El Día de los Muertos – En español, subtítulos en inglés

<https://www.youtube.com/watch?v=O1q0e2AN4V4>

Cortometraje: <https://www.youtube.com/watch?v=XIRzfl1BGbl>

El Día de los muertos – en español: <https://www.youtube.com/watch?v=kimX-rwPmyk&t=27s>

PROJECT BASED LEARNING ACTIVITY AND RUBRICS (provided by Linda Villadóniga):

<https://drive.google.com/drive/folders/1pBZIN-U3Pz8rPhqAwWr41eQk8GJCcLw?usp=sharing>

OTHER RESOURCES (provided by Linda Villadóniga)

https://drive.google.com/drive/folders/1Zx3OCAKeuGCXcTjuSPjap_dvNmOLHfnj?usp=sharing

FROM AATSP

Contest: Show Us Your Pandemic Classroom!

Contest for Spanish and Portuguese Teachers
(AATSP members only, K-20+)
Show Us Your Pandemic Classroom!

Win a limited fine art *mascarilla/máscara* from Amparo Creative House!



Judging Criteria

Visual: Make sure to take a clear and full picture of your classroom/workspace so that we can see it all!

Creativity: How does this work environment feature Spanish and/or Portuguese?

Space Usage: Did you work with what you had to the best of your ability? How is the space pandemic friendly?

Winners will be chosen by a committee of AATSP members.

Giveaway Rules

1. Must be a Spanish or Portuguese teacher to enter giveaway
2. Must be a current member of the AATSP
3. Must send a photo (format: jpeg, png, no videos please) of your workspace/classroom to dgonzalez@aatsp.org
4. Must send a 2-3 sentence description of your workspace/classroom; include your full name, language you teach and the name of your school
5. Please include your preferred snail mail address (US addresses only) in the event that we need to send you a mask

Dates

We are accepting submissions for this contest starting now through Friday, October 9, 2020 midnight (Central Time).

The winners and winning photographs will be posted on AATSP social media channels and in the AATSP e-newsletter.

¡Buena suerte! Boa sorte!

AATSP 2021 POSTER CONTEST

2021 THEME:

Celebrando la diversidad: El español y el portugués
Celebrando a diversidade: O espanhol e o português

RESPONSIBILITIES OF SPONSORING TEACHERS

1. Join or renew membership in the AATSP in order to sponsor students in the Poster Contest. Visit the AATSP website to join or renew online: www.aatsp.org
2. Have the students create posters based on the current year's theme and guidelines.
3. Select the three best posters from each category (K-3, 4-5, 6-8, 9-12 Hand-drawn, 9-12 Digital) for which there are student entries. The categories entered will depend on the grade levels taught by the sponsoring teacher.
4. Send the selected posters to the Chapter Contest Coordinator.
5. Await notification from the Chapter Contest Coordinator. If selected by the chapter, await notification from the National Contest Coordinator.
6. Award prizes and certificates of winning posters as applicable.

CHAPTERS WILL BE HEARING FROM THEIR CONTEST COORDINATORS DIRECTLY



AATSP: July 8-11 2021, Atlanta, GA (**Atlanta Marriott Marquis**)

Theme: *Celebrando la diversidad: El español y el portugués* *Celebrando a diversidade: O espanhol e o português*

Proposals due **November 15, 2020** go to: <https://www.aatsp.org/page/2021CFP>

SCFLTA: VIRTUAL February 20, 2021

Theme: Reinventing and Reimagining Language Instruction

Session Proposals due 1 December 2020:

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSc7NC1QhEVJvPZM51W41uYNtLg-6lsFnFK5wHe_PNmXx9_CqQ/viewform

SCOLT: VIRTUAL March 18-20, 2021

Theme: Language Through an Unfiltered Lens

Proposals due by **October 15, 2020** Go to:

<https://scoltconf.wufoo.com/forms/k7ffkm60tj5bqx/>

SWCOLT: VIRTUAL March 26-28, 2021

Theme: Connect, Collaborate, and Create: The Power of 9 States

Proposals due by **October 24, 2020** Go to

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSeg6Esw9bGuFr0ohuhQQ9yQwtBrZvIrUVClq7dXt0LwnC9TzA/viewform>



World Language Teacher Summit FREE October 5-9

32 educators reveal their strategies for teaching online, hybrid and F2F. Go to <https://www.worldlangteachers.com/> to reserve your free ticket (\$149 value)

DECTFL (Delaware Council of Teachers of Foreign Languages) October 9, 2020

Theme: Our Vision 2020: Prescription for Proficiency

Information: www.DECTFL.ORG

FLAVA VIRTUAL October 9-10, 2020

Theme: Beyond Languages

Amanda Seawold, (Maracas Language and Learning) **Keynote Speaker**

Click here to register: through 8 p.m. - October 8, 2020 <https://flavaweb.org/conference/fall-conference/fall-2020-conference-participant-registration/>

Preliminary Session Overview:

<https://drive.google.com/file/d/1tFXW2nYd97pa7K4i0JnGqteLw96V9vbY/view>

CCLFT (Colorado Council of Foreign Language Teachers) VIRTUAL October 10, 2020

Information: <https://www.ccflt.org/fall-2020-conference>

Registration : <https://ccflt.wildapricot.org/event-3850113>

MFLA VIRTUAL October 10, 2020

Theme: Focus 2020 Vision on Proficiency

To Register: <https://www.eventbrite.com/e/2020-vision-focus-on-proficiency-tickets-121604930621>

NYSALFT VIRTUAL October 17-24, 2020

Theme: Looking to the Future: Recruitment, Leadership and Advocacy for World Languages

Registration:

https://docs.google.com/document/d/1w8B_BVh63ukVDfmUQBU6tzMRMObesvz2EYk9ct7s818/edit

Illinois Council on the Teaching of Foreign Languages VIRTUAL October 22-24, 2020

Theme: Hindsight is 2020 Reflect, Evaluate and Grow

Registration is available online at <https://t.co/OWmGllk9JL> until October 15 or mail in registration form and payment by October 10. <https://t.co/Yell8WFB7e>

GWATFL VIRTUAL Saturday November 7, 2020

Theme: Many Languages, Many Ways, Many Students

Paul Sandrock, (Director of Education, ACTFL) **Keynote Speaker**

Click here to register: <https://www.eventbrite.com/e/gwatfl-virtual-fall-conference-for-world-language-educators-2020-tickets-117778654125>

2020 National Humanities Virtual Conference

November 6, 10, 12, & 13, 2020 #VirtualNHC

Registration for the 2020 Virtual National Humanities Conference is now open!

Join representatives from colleges, universities, state humanities councils, museums, and libraries for the first-ever Virtual National Humanities Conference, taking place **Friday, November 6; Tuesday, November 10; Thursday, November 12; and Friday, November 13**. Together, we will explore our collective work to deepen the public's engagement with the humanities.

Highlights include:

- Connecting with colleagues in the wake of an unprecedented year and the 2020 election
- Small group discussions and late-breaking sessions on timely topics
- More than 60 sessions exploring public humanities work
- Plenary sessions featuring Johnnetta Cole, Jason Reynolds, and Jon Parrish Peede
- An opportunity to connect with National Endowment for the Humanities (NEH) program officers

We are pleased to offer this virtual programming to gather the humanities community, welcome new participants, and broaden our conversations.

To register: <https://web.cvent.com/event/aec88e03-7577-493c-98fa-3b8bbacd57f7/summary>

ACTFL VIRTUAL November 19-22, 2020

Theme: Language Connects

Keynote Speakers: John Quiñones, Erin Jones and Nyle DiMarco

Click here to Register:

<https://www.xpressreg.net/register/ACTF1120/landing.asp?o=&pb=&sc=&aban=&hkey=&iq=&vip=&tm=>

With this year's Virtual Convention, you don't have to choose between competing sessions: attend as many as you want, on your schedule. There are more than **300 sessions** that you can view **during the Convention and on-demand until Dec. 31**. Just think of the number of **professional development hours** you can learn from and enjoy at your own pace and in your own space. Certificates will be available to all attendees to claim your professional development/equivalent clock hours.

Noticias de DIFUSIÓN Come "See" Us at ACTFL

http://yjr3.mjt.lu/nl2/yjr3/m3wx4.html?m=AMAAAIGGY58AAcfNcqYAAJtiypQAAYCqm8cAH-4vAAvV6wBfd2Sp_FsyHQimShycaF2l6isOAQAL6fI&b=a27324d4&e=5b1f6dc0&x=T3DCKorpFU3lqxSHR0fpZoOMrdCN8IK-70r3nPg2x80

MISSISSIPPI FOREIGN LANGUAGE ASSOCIATION



For more information and to Register:

<https://sites.google.com/site/mississippifla/home/past-conferences?authuser=0>

SCFLTA: VIRTUAL February 20, 2021

Theme: Reinventing and Reimaging Language Instruction

Submit Proposals:

https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSc7NC1QhEVJvPZM51W41uYNtLg-6lsFnFK5wHe_PNmXx9_CqQ/viewform

NECTFL February 22-24 NYC (NY Hilton Midtown)

Theme: Find Our Voice: World Languages for Social Justice

Registration Information Coming Soon

SCOLT VIRTUAL March 18-20, 2021

Registration Information Coming Soon

SWCOLT 2021 Virtual Conference March 26-28, 2020

Theme: Connect, Collaborate, and Create: The Power of 9 States

Registration: \$150 (includes one-year membership) will open in October.

For More Information: www.swcolt.org



FROM AATSP

Calling all elementary competitors!

For the 2020-2021 academic year, the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP) is proud to announce the **National Spanish Challenge**, a new elementary contest for **students enrolled in Grades 1-6**. Go to:

<https://www.nationalspanishexam.org/index.php/exam-options/national-spanish-challenge> to find out more about this motivational program for your students.

From Florida State Spanish Conference



Saludos cordiales,

Espero que todos estén bien. Sin duda alguna han sido tiempos difíciles para muchos de nosotros. A principios de agosto envíe un correo similar a este para coleccionar su sentir y disposición entorno a la Conferencia de español del estado de la Florida 2021. Por favor, si no has contestado el cuestionario toma 3 minutos de tu tiempo y déjanos saber que piensas. Hemos estado en comunicación con el hotel desde mediados de junio. Al momento no es posible cancelar por la lejanía del evento y las obligaciones contractuales. Adjunto la carta y los documentos que hemos recibido de la administración del hotel, en dónde se detalla el protocolo que han estado implementado durante la pandemia. El comité de la FSSC entiende que la situación actual en el estado de la Florida es crítica y que todo podría cambiar en los meses venideros para bien o lo contrario. Por lo tanto, hemos decidido llevar a cabo dos cuestionarios, el primero para saber la intención y el sentir de las escuelas participantes y el segundo el cuál recibirían a mediados de octubre en dónde se confirmaría la asistencia. Una vez se tengan los resultados de estos cuestionarios procederemos a tomar una decisión final y nos volveremos a comunicar con cada uno de ustedes a finales de octubre.

Favor de llenar el siguiente cuestionario: <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdjVECI-wCAj3I9vDfq2d4o-3JsHgwsPqavpOg3Z3rjQL87ZQ/viewform>

Si tu distrito escolar no está permitiendo actividades curriculares por favor envíanos copia de la misiva en dónde se exponga esta decisión, ya que esta puede ser de gran uso a la hora de negociar los términos del contrato.

Sinceramente,

--

Yaraliz de Jesús

Presidente, FSSC, INC

P.S Seguimos buscando una escuela auspiciadora para el 2021



Charting a course to a (better) new normal

<https://www2.smartbrief.com/redirect.action?link=https%3A%2F%2Fwww.smartbrief.com%2Foriginal%2F2020%2F09%2Fcharting-course-better-new-normal&encoded=mPlICDqTomDlutpcCifCufCicNCiFv>

Data that educators need to reopen schools isn't coming so they're collecting it themselves

<https://www.edsurge.com/news/2020-09-30-data-that-educators-need-to-reopen-schools-isn-t-coming-so-they-re-collecting-it-themselves>

Hillsborough County (Florida) launches Spanish language social media channels

<https://www.baynews9.com/fl/tampa/news/2020/09/29/hillsborough-county-launches-spanish-language-social-media-channels>

Don't abandon the new normal for the old

<https://www.middleweb.com/43829/dont-abandon-the-new-normal-for-the-old/>

Spain Writes, America Reads: Pixel Flesh by Agustín Fernández Mallo

https://d19cgyi5s8w5eh.cloudfront.net/usr/9c90516176ce00215ff5098ea37f414b/eml/8iYkki-QT8GH_uODFpVNWa?e=Profevilladoniga%40gmail.com&a=Zx2XViESTY2-uzao46QldQ&f=b3069fd4&t=1

Best practices for distance learning:

<https://www.educationdive.com/news/study-schools-still-struggle-with-distance-learning-but-key-solutions-are/585720/>

Strategies to Engage Students

<https://thejournal.com/articles/2020/09/21/report-describes-how-to-engage-students.aspx>

How you Lead Determines the Followers You Attract

<https://leadchange.org/have-you-lost-your-leadership-path/>

how to Make Station Rotation Work During Hybrid Learning

https://www.edutopia.org/article/how-make-station-rotation-work-during-hybrid-learning?utm_content=linkpos5&utm_campaign=weekly-2020-09-30&utm_source=edu-legacy&utm_medium=email

Tips to Strengthen SEL Lessons

https://www.smartbrief.com/original/2020/09/character-education-and-development-during-pandemic?utm_source=brief

How to Bond with New, Remote Students

http://blogs.edweek.org/teachers/teaching_now/2020/09/building_relationships_with_students_youve_never_met.html



FLENJ Presents A Virtual Workshop:

Planning to Take Action in the World Language Classroom

Sign Up
for our Three-Part Virtual Workshop:
Thursday, 10/15, 10/22, & 10/29/2020
4:00 - 5:00pm

FOR MORE DETAILS, VISIT WWW.FLENJ.ORG



SPAIN: Arts and Culture

<https://d19cgyi5s8w5eh.cloudfront.net/usr/9c90516176ce00215ff5098ea37f414b/eml/bXrVIXoRS-eA8vIJWonA3g?e=Profevilladoniga%40gmail.com&a=v4XhgzDsTqWFdxHmtfHFxw&f=b3069fd4&t=1>



1 December 2020: Last day to turn in material for *Albricias*

Theme: “Una vida saludable / Uma vida saudável”

Submission guidelines:

https://cdn.ymaws.com/www.aatsp.org/resource/resmgr/albricias/final_pdfs/2.13.19_albricias_submission.pdf

Questions: editor.shh@aatssp.org

31 December 2020: Deadline to pay AATSP renewal

1 June 2021: Deadline for fall edition of *Albricias*

Theme: Diversión y los jugos / A diversao e os jogos



Check these and other jobs on the AATSP Job Board <https://jobs.aatsp.org/jobs/>

1. [High School Spanish Teacher](#)
Xaverian Brothers High School - Westwood, Massachusetts, 02090

2. [Full Time Lecturer/Director of Portuguese & Spanish Language Programs](#)
University of Massachusetts Boston - Boston, Massachusetts

3. [Director, National Spanish Examinations](#)
American Association of Teachers of Spanish and Portuguese - Chesterton, Indiana,
46304-8712
ALSO AVAILABLE
4. CLTA is looking for an Executive Director: <https://www.tfaforms.com/4828176>
5. Volusia County Schools (Spruce Creek High School) seeks a French teacher, a Pre-IB/Honors Spanish teacher and a Spanish/English 1 teacher. We will also be hiring 2 Spanish teaching positions at University High School in Orange City, a Spanish teacher at Southwestern Middle School and a part-time French teacher at Mainland High School. Please share this information with qualified individuals. Interested candidates should check the vacancy list and/or submit a resumé to Dr. Grace Kellermeier at gkkeller@volusia.k12.fl.us
6. For the Love of Learning Private School is looking for a Spanish Teacher for two days a week to teach students in grades 6th-12th one day and K-5 another day, 8:45-3:15, Wednesday and Friday. We are located in Stuart, FL.
7. Oak Hall School in Gainesville is looking for a Spanish I and II high school teacher to begin January, 2021. for information go to:
<https://www.paycomonline.net/v4/ats/web.php/jobs/ViewJobDetails?job=25830&clientkey=6F3D0B8BF2446F5B8D0353FEDE6C05EE>
8. Tallavana Christian School in Havana, Florida is looking for someone to teach Spanish to 9th and 10th graders and Life Skills, English, and Vocabulary to 7th, 8th, and 10th graders. The five classes pay \$21,000. Please contact Diane Townsend, Principal at tallavanacs@gmail.com

ASCD SYMPOSIUMS

BUILDING TRAUMA-SENSITIVE SCHOOLS



Learn Trauma-Responsive Practices with Elena Aguilar, Kristin Souers, and Tommie Mabry

As educators, you're dealing with a lot this year. You're managing your schools and classrooms and trying to ensure students have everything they need. So we've found experts like Elena Aguilar, Kristin Souers, and Tommie Mabry, who will teach you how to effectively use trauma-responsive practices in your classroom, school, and district.

Join Elena, Kristin, Tommie, and other veteran educators and practitioners on October 28 for a Half-Day Virtual Symposium on Building Trauma-Sensitive Schools.

[Register Today for \\$49](#)

Building a Resilient School Culture with Elena Aguilar

A school's culture can mitigate the experience of trauma if it is one in which resilience is intentionally cultivated every day. In this session, you'll learn how to apply research-based strategies with children and staff to strengthen the social and emotional abilities that enable us to respond to adversity. You'll explore how these strategies translate into school culture and allow a community to become resilient.

Elena Aguilar

[Session Details](#)

Understanding and Teaching At-Risk and Hard-to-Reach Students with Tommie Mabry

This interactive session will provide you with a better understanding of how adverse childhood experiences affect students' persistence and resilience levels. You will learn specific strategies to engage all learners and how effective relationship building with children is fundamental for student and school success.

Tommie Mabry

[Session Details](#)

Becoming a Trauma-Invested Communicator with Kristin Souers

In this session, you will learn the importance of trauma-invested communication and explore how you can engage others in this communication and create a culture of safety in the process. You will explore effective strategies for trauma-informed communication and learn the importance of self-regulation, examining your own mindset, and taking care of your own health and wellness.

Kristin Souers

[Session Details](#)

Join us on October 28 for only \$49!



Intercultural Learning in World Language Education

THURSDAY, OCTOBER 15, 2020 4:00 PM EST

New messaging and a new spokesperson for world languages and their place in higher education

Janice M. Aski & April D. Weintritt (Ohio State University)

NO NEED TO PREREGISTER

Join Zoom: <https://osu.zoom.us/j/91341218213?pwd=SHFLWU9WSDNzWUdrT2dRZi9SaHlkdz09#success>

Meeting ID: 913 4121 8213 Password: 068252

Free Webinar for Spanish teachers from Centro Mundolengua

Madrid, una ciudad literaria

Are you looking for ways to integrate literature and culture into your lessons? In this presentation we will explore techniques to connect students to art and literature as a way to stimulate interest and prepare them for AP® Spanish Literature and Culture in the future. We will discuss paintings from various perspectives by analyzing purpose, audience and function.

Taking advantage of everything that Madrid has to offer as a ciudad literaria, you will ...

- Integrate art from the Prado and Reina Sofia into your lessons.
- Explore the famous quotes printed on the street in Calle de las Huertas.
- Create a literary map identifying what Madrid has to offer.

Wednesday September 30th, 2020

2 pm Pacific Time (US and Canada)

3 pm Mountain, 4 pm Central, 5 pm Eastern

Not available at this time? No worries. Watch the webinar later at your convenience.

Speaker:

Maritza Sloan, AATSP president.

<https://www.centromundolengua.com/landings/free-webinars-spanish-teachers-USA.html?s=03>

In anticipation of our spring conference ***Finding Our Voice: World Languages for Social Justice***, NECTFL will present a fall/winter webinar series in which we delve into this important topic and explore its many facets. This webinar series is **FREE** thanks to support from [Wayside Publishing](https://www.waysidepublishing.com/).

Special Webinar Series



Having Conversations about Race in Foreign Language Classrooms Wednesday, October 28, 4 p.m.

Dr. Angèle Kingué



Finding LGBTQ+ Voices in the World Language Classroom

Tuesday, Nov. 17, 7 p.m.

Dr. Joseph Parodi-Brown



Designing for Equity: Power, Perspectives and Protocols

Wednesday, Dec. 16, 4 p.m.

Dr. Maryann Woods-Murphy



Using Digital Games to Create Communicative Activities About Social Justice Topics

Monday, Jan. 11, 7 p.m.

Dr. Silvina Orsatti

For complete details and descriptions and to register, click below:

<https://www.nectfl.org/webinars/>

Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages

info@nectfl.org

www.nectfl.org

NTSAFLT Webinar Series

<https://nysaflt.org/webinars/>

Coming Up:

Wednesday, Nov. 11 — 7:00 p.m. (1 hour)

Planting the Seeds of Proficiency in Elementary and Middle School

Presenter: Joshua Cabral, Brookwood School, Manchester, MA

Students are successful in the elementary and middle school classroom when instruction is aligned with principles of child development. Language learning is most productive and effective in a classroom community that makes learners feel safe, valued and successful. In this workshop, you will learn activities that provide a supportive context for risk-taking, build community, focus on authentic communication and follow language proficiency guidelines. Can Do Statements and speaking goals are not just for older language learners.



Joshua Cabral has an MA in Applied Linguistics, specializing in second language acquisition. He has been teaching French and Spanish at the elementary, middle and high school levels for 22 years. In addition to teaching at Brookwood School in Manchester, MA he regularly presents workshops on language proficiency and cultural competence at state, regional and national conferences. He also consults with schools and districts across the country as they build proficiency-based language programs. Joshua is passionate about access to education in developing countries as well and works closely with schools in Haiti and Nicaragua.



3 session workshop presented by FLENJ October 15, 22 & 29, 2020
Planning to Take Action in the WL Classroom - FLENJ TOY Ashley Warren

Registration information: <https://foreignlanguageeducatorsofnewjersey.wildapricot.org/event-3918905>

COERLL: October 14, 2020, 4 p.m. (via Zoom)

Assessing Student Language Performance: Practices for In Person and Online Learning

Registration info:

https://utexas.qualtrics.com/jfe/form/SV_3wy9TskmTavk1MN



FOR STUDENTS

Virtual Internship for Spanish Students

Every Saturday, from October 10th to November 28th, 2020

This Fall, Outreach360 is offering a unique two-way language learning internship. With just a two-hour commitment each Saturday for eight weeks, you will provide our English students in Nicaragua and the Dominican Republic with the valuable opportunity of speaking with native and like-native English speakers through small group conversations. In turn, our students will be able to give back by supporting your growth in Spanish language-learning. **Registration deadline: September 28, 2020**er. Info:

<https://www.outreach360.org/fallinternship>

some more details

1. How do you keep track of the students' hours?

We use Canvas as our Learning Management System and it keeps track of the time that an intern is with us.

2. Can they be used as community service hours?

Yes, absolutely. Unless their school has some very particular service requirements.

3. Do you issue a certificate that includes the total number of hours?

We do provide a certificate and we can provide the total number of hours if requested. It's not automatically included as some of our volunteers are not interested in that aspect of the internship.

4. Do you provide training prior to the students being connected to a student either in the Dominican Republic or in Nicaragua?

Yes, we provide pre-internship training using our Canvas LMS, and provide ongoing support each week of the internship. Each intern is partnered to teacher with one or two other interns on a teach-team.



RENEW YOUR 2021 AATSP MEMBERSHIP Renewing your AATSP membership now helps us support teachers impacted by COVID-19. We understand that this has been a challenging year due to the COVID-19 pandemic. You don't have to go through this difficult school year alone. The AATSP is here to help you with tangible benefits to navigate these tough times. Visit our website (www.aatsp.org) to renew your membership now to get the rest of 2020 and all of 2021 included with your 2021 membership renewal fee.

TO THOSE WHO SHOP WITH AMAZON (AND DON'T WE ALL), MAKE AATSP YOUR NON-PROFIT OF CHOICE. A PORTION OF EVERY ONE OF YOUR PURCHASES WILL GO TO AATSP.

Just Because!

Just Because.....we all need to get away from it all: Virtually Visit These Astounding Locations

<https://www.youtube.com/watch?v=yRoHYKcgicc>

Gracias a nuestros auspiciadores:



LV Educational Consultant, Inc
Professional Development for WL Teachers
lveducationalconsultant@gmail.com

¡Hasta la próxima semana!
We will have some very special news.

Abrazos,
Linda Villadóniga
Florida Chapter AATSP
Past President
Conference Chair
Editor of *La Voz*
Poster Contest Coordinator
AATSP Member Emeritus